



Unterstützen

Wir unterstützen Opfer nach einem rassistischen, rechts-extremen oder antisemitischen Angriff. Wir sind unabhängig und parteilich: wir unterstützen diejenigen, die rechte Gewalt erlebt haben oder erleben. Häufig sind davon Menschen betroffen, denen im Alltag gleiche Rechte abgesprochen werden: zum Beispiel Flüchtlinge und MigrantInnen, nicht-rechte und alternative Jugendliche, Homosexuelle, Menschen mit Behinderungen und Obdachlose. Wir unterstützen die Opfer dabei, die Folgen eines Angriffs zu bewältigen und neue Handlungsspielräume zu gewinnen.

Beraten

Wir beraten kostenlos vor Ort und auf Wunsch anonym: Opfer rechter Gewalt und/oder FreundInnen, Angehörige und ZeugInnen. Wir begleiten Betroffene zu Behörden, zu Ärzten und zu Gerichtsverfahren. Wir organisieren DolmetscherInnen, geben rechtliche Hinweise und unterstützen bei der Suche nach AnwältInnen oder TherapeutInnen.

Intervenieren

Wir intervenieren, wenn sich Opfer rechter Gewalt alleine gelassen fühlen. Öffentliche Solidarisierung mit den Betroffenen setzt den Tätern Grenzen. Deshalb dokumentieren wir das Ausmaß rechter Gewalt. Deshalb unterstützen wir lokale Initiativen, die sich auf die Seite der Opfer stellen und vor Ort aktiv sind.

Поддержка

Мы помогаем жертвам расистских, правэкстремистских и антисемитских нападений. Мы независимы и стоим на стороне тех, кто подвергся праворадикальным нападениям. Зачастую это люди, подвергающиеся дискриминации и в повседневной жизни - например, беженцы и мигранты, неформалы и просто не-правая молодежь, гомосексуалисты, люди с физическими недостатками и бездомные. Мы помогаем пострадавшим преодолеть последствия нападения и найти выход из этой ситуации.

Консультации

Бесплатно, по месту жительства и по желанию анонимно мы консультируем жертв насилия и/или их друзей, родственников и свидетелей нападения. Мы сопровождаем пострадавших к врачу, в официальных учреждениях и в суде. Мы организуем переводчиков, даем юридические советы и помогаем в поиске адвоката или врача.

Солидарность

Мы вмешиваемся, когда жертвы праворадикального насилия сталкиваются с равнодушием. Публичное выражение солидарности с пострадавшими мешает преступникам. Поэтому мы документируем уровень праворадикального насилия и сотрудничаем с инициативами, которые выступают в поддержку жертв нападений на местах.

Mobile Beratung für Opfer rechter Gewalt

www.mobile-opferberatung.de

Salzwedel

Chüdenstraße 4
29410 Salzwedel
Tel.: 03901/30 64 31
Fax: 03901/30 64 32
Mobil: 0170/2 90 41 12 oder 0175/6 63 87 10
opferberatung.nord@miteinander-ev.de

Magdeburg

Erich-Weinert-Straße 30
39104 Magdeburg
Tel.: 0391/5 44 67 10
Fax: 0391/5 44 67 11
Mobil: 0170/2 92 53 61 oder 0170/2 94 83 52
opferberatung.mitte@miteinander-ev.de

Halle

Platanenstraße 9
06114 Halle
Tel.: 0345/2 26 71 00
Fax: 0345/2 26 71 01
Mobil: 0170/2 94 84 13, 0151/53 31 88 24
oder 0175/1 62 27 12
opferberatung.sued@miteinander-ev.de

getragen von:



gefördert von:



Ministerium für Gesundheit und Soziales
des Landes Sachsen-Anhalt

im Rahmen des Bundesprogramms
Förderung von Beratungsnetzwerken – Mobile
Intervention gegen Rechtsextremismus



unterstützen

[support/soutenir/Поддержка](#)



beraten

[counselling/conseiller/Консультации](#)



intervenieren

[intervention/intervenir/Солидарность](#)

Mobile Beratung für Opfer rechter Gewalt



Giup do:

Chúng tôi giúp đỡ các nạn nhân của nạn kỳ thị chủng tộc, cuc huu va chu nghĩa bài tru do thai. Chúng tôi hoạt động đoc lap, giúp đỡ những người da song hay da o trong canh bao luc cua phe cuc huu. thuong la nhung người ma cuoc song hang ngay bi cu tuyet ve binh dang luat le nhu nhung người ty nan, di dan, nhung thanh nien khong chap nhan cong dong xa hoi, dong tinh luyen ai hoac gap tro ngai trong cuoc song, vo gia cu. Chúng tôi giúp đỡ những nạn nhân ở trên khắp phuc nhung hau qua cua cac vu tan cong di den nhung hanh dong moi trongkhon kho tu do.

Co van:

Chúng tôi có van khong thu lao tai hien truong theo yeu cau hoac nac danh cua nan nhan nan bao dong cuc huu hoac ban be, người than va nhan chung.chung tôi cung duong su den nha chuc trach, bac si va nhung vu xet xu tai toa an. To chuc tim phien dich, cho biet nhung thong tin ve luat le va giúp đỡ tìm luật sư hay những nha tri lieu.

Can thiep, trung gian:

Chúng tôi can thiep, trung gian khi nan nhan cua bao dong cuc huu bi bo roi. Tinh doan ket cong khai voi nan nhan dat thu pham vao vong phap luat. Chinh vi vay chung tôi vien dan tai lieu, khon kho banh truong cua cuc huu bao dong. Giup do nhung sang kien chu dong tai dia phuong ma dung ve phía những nạn nhân va tích cuc tai hien truong.

Support

We support victims of racist, right-wing extremist or anti-semitic attacks. We are independent and we take sides: we support those who have suffered or are suffering from right-wing violence. Right-wing violence is often aimed at people who are denied equal rights in their daily life: refugees and immigrants, non-right-wing and alternative youth, homosexuals, people with disabilities and homeless people. We help the victims to get over the effects of an attack and gain new perspectives.

Counselling

We offer counselling at the place of your choice and, if requested, anonymously, for: victims and witnesses of right-wing violence and/or friends and relatives. We accompany them to government offices and agencies, doctors' appointments and trials. We organize interpreters, give legal advice and help find lawyers and therapists.

Intervention

We intervene if victims of right-wing violence feel isolated. Public solidarity with the victims discourages and inhibits the perpetrators. Therefore we document the level of right-wing violence and support initiatives that stand with the victims on a local level.

Soutenir

Nous soutenons toute personne victime d'actes de violence à caractère raciste, antisémite ou engendrés par les extrémistes de droite. Nous sommes indépendants et faisons front commun avec les victimes. Nous garantissons notre soutien à tous ceux qui souffrent ou continuent de souffrir de violences perpétrées par l'extrême droite. Les catégories de personnes les plus touchées sont celles dont l'égalité des droits n'est pas garantie dans la vie quotidienne, à l'instar des réfugiés et autres immigrés, les jeunes non-sympathisants de droite et autres alternatifs, les homosexuels, les personnes souffrant d'un handicap et les sans-abri. Nous aidons les victimes à surmonter les séquelles de la violence et à explorer de nouvelles possibilités.

Conseiller

Notre consultation gratuite et anonyme a lieu sur place. Elle s'adresse non seulement aux victimes, mais aussi à leurs amis, leur famille et aux témoins. Nous accompagnons les personnes concernées auprès des autorités compétentes, des médecins et tout au long de la procédure judiciaire. En cas de besoin, des traducteurs peuvent être mis à leur disposition. Nous leur fournissons en outre, des repères juridiques, contactons des avocats et thérapeutes, et aidons à la recherche des témoins.

Intervenir

Nous intervenons auprès des victimes de violences perpétrées par l'extrême droite dans le but de ne pas les laisser abandonnées à elles-mêmes. Se solidariser publiquement avec les victimes signifie aussi prendre ses distances avec les agresseurs. Nous tenons à cet effet, une documentation sur des cas de violences de l'extrême droite afin d'en mesurer l'ampleur. Nous apportons aussi notre soutien aux initiatives locales agissant sur place, auprès des victimes.

مساعدة

نحن نقوم بمساندة ضحايا إعتداءات العداة العنصري واليمين المتطرف أو المناهض للسامية. جمعيتنا هيئة مستقلة غير حزبية تساعد أولئك الذين تعرضوا أو يتعرضون لعنف اليمين المتطرف. كثيرا ما يكون بين الضحايا أفراد ممن تنتقص في الحياة اليومية حقوقهم الأساسية كاللاجئين السياسيين والمهاجرين والشباب من المنتمين إلى الإتجاهات السياسية البديلة أو غير اليمينية بالإضافة إلى ذوي الميول الجنسية المثلية والمعوقين والمشردين. فتقدم جمعيتنا يد المساعدة للضحايا للتغلب على آثار الإعتداء وخلق مساحات جديدة لمناهضة مثل هذه الإعتداءات.

مشورة

نحن نقدم المشورة لضحايا العنف اليميني وأصدقائهم وأقاربهم ولشهود تلك الحوادث وذلك دون مقابل في المكان الذي يحدده الراغب في المشورة مع إمكانية الحفاظ على سرية هوية المعنيين إذا رغبوا في ذلك. كما نقوم بمرافقتهم إلى الجهات المعنية والأطباء والمحاكم وتوفير مترجمين بالإضافة إلى تقديم المشورة القانونية والبحث عن محامين أو أخصائيين نفسيين.

تدخل

نحن نتدخل حينما نشعر ضحية العنف اليميني أنها وحيدة مهملة. ونساهم في التضامن العام مع الضحايا لوقف المعتدين عند حدودهم ولهذا نقوم بحصر وتوثيق حوادث العنف اليميني وتدعم المبادرات المحلية التي تقف إلى جانب الضحايا والنشطة في منطقة الحادث.